



USANDO LA CARTA DE LOUISVILLE para sustancias químicas más seguras PARA CREAR CAMBIOS

UNA GUÍA de COMING CLEAN

DENTRO DE ESTA GUÍA:

Cómo las comunidades, organizaciones, instituciones e individuos pueden **transformar la industria química** y **obtener soluciones políticas** que protejan la salud pública y el medio ambiente.

¿Qué es la Carta de Louisville?

¿Qué hay en la Carta?

¿Para quién es la Carta?

Cómo utilizar la Carta

- Externamente
- Interna

Lista de verificación de la Carta

una herramienta para medir la alineación con la Carta

¿Qué es la Carta de Louisville para Sustancias Químicas más Seguras?

Para guiar la transformación de la industria química para que ya no sea una fuente de daño para las personas y el planeta, nuestro movimiento creó, y ahora ha actualizado y ampliado, nuestra plataforma común de políticas de productos químicos para:



- Hablar con una voz unida sobre las prioridades para la reforma de la política química; e
- Indicar claramente los principios y políticas fundamentales necesarios para transformar la industria química de modo que ya no sea una fuente de daño.

La Carta de Louisville para Sustancias Químicas Más Seguras (la "Carta") fue desarrollada por docenas de organizaciones y líderes diversos a través de un proceso que comenzó en 2004 por grupos de justicia ambiental de base en Louisville, Kentucky, donde 11 instalaciones industriales liberaron millones de libras de emisiones atmosféricas tóxicas cada una año. Se actualizó y amplió mediante un extenso proceso en 2020-2021. Un conjunto de documentos de política de antecedentes proporciona el plan detallado para la acción y el marco de políticas que los gobiernos y las empresas en todos los niveles deben implementar.

En su esencia, la Carta es una guía para el desarrollo de políticas químicas más seguras que rechaza las soluciones falsas que sacrifican la salud y el sustento de los trabajadores y las comunidades, y busca construir un movimiento más inclusivo basado en datos científicos, asociaciones basadas en principios y alineación de políticas entre las comunidades de justicia ambiental, organizaciones generales de salud y medio ambiente, trabajadores y comunidades aledañas. La Carta prevé que todas estas partes trabajen juntas para construir un movimiento de sustancias químicas más seguras que promueva metas e ideas políticas compartidas y se base plenamente en la justicia y la equidad. Con este fin, la Carta se guía por los **Principios de Justicia Ambiental** y los **Principios de Jemez para la Organización Democrática**.

¿Qué hay en la Carta?

La Carta consiste en una declaración de visión introductoria seguida de 10 principios ("tablas") que, adoptados colectivamente, son esenciales para lograr la visión de una industria química segura y sostenible que no dañe a las personas, el medio ambiente ni agrave el cambio climático. Las tablas se apoyan entre sí para construir la plataforma que es la Carta. Cada tabla tiene un Documento de Antecedentes Políticas detallado que explica el principio a fondo, el problema que está tratando de resolver y una lista de objetivos políticos específicos. La Carta está respaldada por más de 100 organizaciones que representan comunidades de justicia ambiental y las comunidades de base, organizaciones sin fines de lucro ambientales y de salud, y líderes en las comunidades médica, de salud pública, empresarial, científica y de investigación.

Las 10 tablas de la Carta nos hacen un llamado a:

1. Abordar los impactos significativos de la producción y el uso de sustancias químicas sobre el cambio climático;
2. Prevenir exposiciones y peligros desproporcionados y reducir los impactos acumulativos en las comunidades de justicia ambiental;
3. Requerir sustitutos y soluciones más seguros para una economía no tóxica;
4. Utilizar datos científicos para respaldar políticas y prácticas de protección de la salud;
5. Tomar medidas urgentes para detener la producción y recuperar sustancias químicas que no son seguras y / o se acumulan en el medio ambiente y las personas;
6. Actuar con previsión para proteger la salud y prevenir la contaminación;
7. Tomar medidas inmediatas para proteger, restaurar y fortalecer las comunidades;
8. Asegurar que el público y los trabajadores tengan pleno derecho a saber, participar y decidir;
9. Incentivar las empresas responsables y los productos químicos más seguros;
10. Construir una economía sostenible equitativa y basada en la salud.



Puede encontrar la Carta de Louisville completa, incluida la declaración completa de cada tabla de la plataforma, y antecedentes y materiales de recursos adicionales, en <http://www.louisvillecharter.org/>

¿Para quién es la Carta?

Un liderazgo nuevo y audaz debe desarrollar estrategias inclusivas que reconozcan y reparen el legado de daños ambientales y de salud pública infligidos a los trabajadores, las comunidades y el planeta por las industrias químicas y de combustibles fósiles. Este liderazgo debe provenir de cero e involucrar a un conjunto diverso de socios en los sectores no gubernamental, laboral, gubernamental y privado.



Para comunidades/trabajadores ...

Las comunidades aledañas y los trabajadores están expuestos de manera desproporcionada a múltiples sustancias químicas peligrosas y a la contaminación. La Carta aborda formas en las que estos impactos pueden identificarse, mitigarse y eliminarse. La Carta también brinda orientación para identificar y rechazar soluciones falsas, mientras que al mismo tiempo exige que: las comunidades y los trabajadores participen de manera significativa en las decisiones que los afectan; el público y los trabajadores reciben información significativa sobre las sustancias químicas peligrosas a los que pueden estar expuestos en los productos y en los lugares de trabajo; y que las comunidades sean restauradas por completo de la contaminación actual y heredada. Por último, la Carta pide la construcción de una economía equitativa, basada en valores y no tóxica y centra esta transición en las necesidades de las pequeñas y medianas empresas, las economías locales, las comunidades de color y las empresas de propiedad comunitaria en comunidades de bajos ingresos, en formas que apoyan la propiedad de los trabajadores, los salarios dignos y un lugar de trabajo justo. (Vea Tablas 2, 6, 7, 8 & 10).



Para defensores / organizaciones convencionales del medio ambiente, la salud y las sustancias químicas más seguras ...

La Carta proporciona un marco y un conjunto de principios para construir un movimiento más inclusivo, equitativo, sostenible, a largo plazo y justo arraigado en las comunidades y los trabajadores que son la columna vertebral de nuestra economía. Creemos que no podemos lograr nuestros objetivos organizacionales individuales sin una movilización compartida y basada en la justicia. Con este fin, la Carta se centra en soluciones innovadoras y equitativas con la justicia racial y económica como objetivos centrales. La visión de la Carta es que todas las personas y todas las comunidades tienen derecho a respirar aire limpio, vivir libres de contaminación tóxica, acceder a alimentos saludables, vivir libres de discriminación racial, no soportar la carga de los impactos acumulativos de la exposición a múltiples contaminantes y compartir los beneficios de una economía próspera y vibrante. (Vea Tablas 1, 2, 6, 7, 8, 9 & 10).

Para los legisladores...

La Carta proporciona recomendaciones específicas (descritas en los diez documentos de antecedentes de políticas) que los legisladores deben promulgar para promover una industria química sostenible y abordar el legado de larga data de daños ambientales y a la salud en las comunidades por parte de las industrias químicas y de combustibles fósiles.



¿Cómo utilizar la Carta?

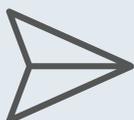
La Carta de Louisville para Sustancias Químicas Más Seguras no es solo un documento, sino es una visión para el cambio y una guía sobre cómo llegar allí. Solo tiene sentido si las organizaciones y los líderes comunitarios, de trabajadores, de salud, ambientales y de justicia lo ponen en práctica.

Desde 2005 hasta 2020, muchas organizaciones, líderes, instituciones, empresas y gobiernos utilizaron la Carta original y las recomendaciones de políticas asociadas para eliminar gradualmente los productos químicos nocivos, reducir la contaminación tóxica y promover la química verde.

La Carta de Louisville actualizada se puede utilizar:

- **Externamente:** Para promover los principios de la Carta y las recomendaciones de políticas como una guía. Las siguientes diez tablas, tomadas en conjunto, constituyen una hoja de ruta para lograr esta visión.
- **Internamente:** Para responsabilizarnos de la plataforma común y los principios de la Carta, y desarrollar campañas y soluciones que realmente reflejen y trabajen hacia la visión de una transformación sistémica que no deje a nadie atrás.

Externamente - Promover la Plataforma de la Carta y Soluciones Políticas para Sustancias Químicas más Seguras



- **Crear conciencia y apoyo a la Carta de Louisville.** Comparta la Carta con los líderes, miembros y aliados de su organización; y pedir a las organizaciones aliadas y a las personas que los apoyan que respalden la Carta.



- **Alentar a los funcionarios electos a promulgar políticas químicas más seguras basadas en la Carta.** Compartir la Carta y las recomendaciones de políticas con los funcionarios electos locales, estatales y/o nacionales; pedirles que respalden la Carta; y pedirles que apoyen y ayuden a aprobar políticas que se alineen con la Carta.



Vea más en www.louisvillecharter.org



- **Promover el apoyo empresarial a la Carta.** Comparta la Carta con líderes empresariales y empresas; pedirles que respalden la Carta; y pedirles que promuevan la Carta y sus soluciones en las redes empresariales y las adopten en sus propias empresas.



Vea más en www.louisvillecharter.org

Internamente - ¿Cómo podemos incorporar la Carta de Louisville en nuestro trabajo?

La Carta está destinada a guiar no solo a los responsables de las políticas públicas, sino también a nuestras propias organizaciones y movimientos. Necesitamos un esfuerzo coordinado en el que muchos socios promuevan elementos de la Carta a través de esfuerzos separados e interconectados que se mantengan fieles a nuestra visión y principios comunes. Para poder rechazar las soluciones falsas que giren las cargas o no logran proteger a todos, es fundamental que la promoción de la justicia ambiental sea parte de todo nuestro trabajo.



- **Usa nuestra lista de verificación de la carta.** Consulta la Lista de la Carta a continuación, una herramienta para medir la alineación de una política o campaña con la Carta.
- **Lee los documentos de antecedentes de la política.** Mira nuestro sitio web para documentos de antecedentes de la política que se publicarán regularmente en 2021.



Encuétralos en louisvillecharter.org

LISTA DE VERIFICACION DE LA CARTA

NOTA: Esta lista de verificación no pretende ser una guía completa para implementar la Carta de Louisville. Documentos de antecedentes detallados, que brindan recomendaciones de políticas específicas para cada tabla, están disponibles en www.louisvillecharter.org. Esta lista de verificación tiene la intención de ser una herramienta para apoyar la alineación con nuestra visión y principios tal como se plasman en la Carta, y para evitar una desalineación que pueda frenar nuestro éxito. Así mismo, para lograr la visión y la intención de la Carta, todos los ejes deben implementarse **colectivamente, no individualmente**.

1. Abordar los impactos significativos de la producción y el uso de sustancias químicas sobre el cambio climático.

Orientación: No podemos arreglar la industria química sin detener el cambio climático, y no podemos detener el cambio climático sin transformar la industria química. Es importante vincular los temas y soluciones de los productos químicos y el clima.

Preguntas a considerar:

- ¿Cuáles son los vínculos entre el problema de las políticas químicas que enfrenta y el cambio climático?
- Si está trabajando con sustancias químicas, ¿está incluyendo la necesidad de abordar los impactos climáticos de las materias primas químicas, la producción, el uso y la eliminación?
- Si está trabajando en el clima, ¿está enfatizando la necesidad de transformar la industria química como una solución esencial al cambio climático?
- Si está trabajando en los impactos climáticos de los combustibles fósiles, ¿está incluyendo los impactos en la salud ambiental y la justicia causados por los combustibles fósiles tóxicos y las sustancias químicas derivadas en comunidades de color, tribus y comunidades nativas / indígenas, y comunidades de bajos ingresos?
- ¿Sus soluciones propuestas ayudan a exponer y abordar las interconexiones entre los productos químicos y el cambio climático?
- ¿Está apoyando soluciones justas y equitativas y evitando soluciones falsas que abordan el problema al trasladar las cargas a las comunidades que ya se ven afectadas de manera desproporcionada?

2. Prevenir exposiciones y peligros desproporcionados y reducir los impactos acumulativos en las comunidades de justicia ambiental.

Orientación: La justicia ambiental es fundamental para lograr los objetivos y la visión de la Carta. La creación de una colaboración o campaña que no esté arraigada en la justicia y la equidad no logra construir un movimiento ganador, sostenible y a largo plazo en torno a un problema y puede poner aún más en riesgo a las comunidades vulnerables o los trabajadores.

Preguntas a considerar:

- ¿Cómo avanza la justicia ambiental las soluciones propuestas el problema de política química que enfrenta?
- ¿Se está adhiriendo a los Principios de Justicia Ambiental y los Principios Jemez para la Organización Democrática? Si lo hace, lo ayudará a lograr sus objetivos de una manera que sea inclusiva y que rompa con las injusticias raciales y económicas.
- ¿Está adoptando políticas y prácticas que remedien los peligros químicos desproporcionados y las exposiciones que enfrentan las comunidades de color, tribus y comunidades nativas / indígenas y comunidades de bajos ingresos?
- ¿Está abordando la carga de múltiples contaminantes, múltiples fuentes y la acumulación a lo largo del tiempo con vulnerabilidades que existen en una comunidad?
- ¿Su solución traslada el daño a otra comunidad o mantiene un daño desproporcionado en las comunidades existentes?
- ¿Su solución ayuda a poner fin a las prácticas y políticas discriminatorias que tienen como resultado impactos acumulativos y desproporcionados en las comunidades aledañas?
- ¿Están las comunidades de base, aledañas y de justicia ambiental en la mesa mientras conceptualiza, desarrolla y promueve políticas químicas en todos los niveles?

3. Exigir sustitutos y soluciones más seguros para una economía no tóxica.

Orientación: Para eliminar el uso, la producción y las emisiones de sustancias químicas peligrosas, debemos dejar de permitir el reemplazo de sustancias químicas tóxicas por otras alternativas tóxicas o no probadas, y exigir alternativas que sean demostrablemente más seguras, especialmente para las comunidades afectadas de manera desproporcionada.

Preguntas a considerar:

- ¿Cómo aseguran su estrategia y demandas políticas la sustitución de sustancias químicas peligrosas por alternativas demostrablemente más seguras?
- ¿La solución se adhiere a los principios de la química verde?
- ¿Se está asegurando de que las alternativas sean más seguras para las personas afectadas de manera desproporcionada a lo largo del ciclo de vida de la sustancia química?

4. Utilizar datos científicos para respaldar políticas y prácticas de protección de la salud.

Orientación: La disponibilidad de datos científicos creíbles, independientes y verificables es fundamental para informar las políticas que protegen la salud humana, especialmente las poblaciones vulnerables y el medio ambiente. Tenemos suficientes datos científicos para actuar ahora para eliminar grupos de sustancias químicas nocivas y ampliar las protecciones.

Preguntas a considerar:

- En su campaña/tema, ¿cómo se pueden aplicar los datos científicos para abordar las clases de sustancias químicas y ampliar las protecciones, especialmente para las poblaciones más afectadas?
- ¿Se requiere que el fabricante, importador y / o negocio de sustancias químicas que está tratando de cambiar proporcione datos científicos independientes y verificables creíbles?
- ¿Se está utilizando la falta de datos, los datos inadecuados o los datos no independientes (ej. de la industria) como excusa para no actuar?
- ¿Cómo se pueden utilizar los datos científicos disponibles para apoyar la acción temprana para identificar y abordar los peligros potenciales?

5. Tomar medidas urgentes para detener la producción y recuperar sustancias químicas que no son seguras y/o se acumulan en el medio ambiente y las personas.

Orientación: Priorizar las sustancias químicas y las clases de sustancias químicas que presentan amenazas inmediatas a la salud y el planeta.

Preguntas a considerar:

- ¿La campaña en la que está trabajando involucra sustancias químicas que son una amenaza para la seguridad debido a su combustibilidad o potencial para explotar?; no se descomponen ni tardan en degradarse en el medio ambiente (persistentes); se acumulan en las personas y la cadena alimentaria (bioacumulativos); son muy móviles en el medio ambiente y los suministros; y/o contribuyen al cambio climático?
- Si es así, ¿aboga por eliminarlo gradualmente, prohibirlo y/o recuperarlo del medio ambiente?

6. Actuar con previsión para proteger la salud y prevenir la contaminación.

Orientación: Asegurarnos de que nuestros esfuerzos y recomendaciones prioricen la prevención y la actuación ante las alertas tempranas antes de que se acumule el daño.

Preguntas a considerar:

- ¿Existe ya suficiente información de que la sustancia química en el que está trabajando es potencialmente peligroso y / o es probable que ocurra un daño?
- ¿Su campaña limita o detiene la fabricación y el uso de sustancias químicas en el mercado donde los datos científicos muestran daños a la salud humana o al medio ambiente?
- ¿Cómo identifica su campaña / tema los daños ambientales o de salud?
- ¿Está dando prioridad a la prevención de la contaminación?

7. Tomar medidas inmediatas para proteger, restaurar y fortalecer las comunidades.

Orientación: Asegúrese de que cuando las comunidades o los trabajadores estén expuestos a niveles de sustancias químicas que representen un peligro inminente para la salud o la seguridad, se tomen medidas inmediatas para eliminar estas exposiciones o riesgos.

Preguntas a considerar:

- ¿Su campaña involucra a una comunidad o trabajadores que están expuestos a niveles de sustancias químicas que representan un peligro inmediato para la salud o la seguridad?
- Si su trabajo se centra en productos o minoristas, ¿incluye demandas y soluciones que protegerán a las comunidades y trabajadores expuestos por la fabricación de las sustancias o ingredientes químicos?
- ¿Qué pasos se están tomando para asegurar que las comunidades y los trabajadores que han sido dañados por exposiciones químicas, o que enfrentan exposiciones heredadas continuas, sean completamente restaurados y apoyados en su crecimiento más allá de la restauración?

8. Asegurar que el público y los trabajadores tengan pleno derecho a saber, participar y decidir.

Orientación: Asegurarnos de que nuestras soluciones incluyan una participación significativa para el público y los trabajadores en las decisiones que afecten su salud, y modelen esa participación en nuestro propio trabajo.

Preguntas a considerar:

- En su campaña / tema, ¿cómo se asegura de que el público y los trabajadores tengan el derecho a saber, participar y decidir en las decisiones que afectan su salud debido al daño potencial de una sustancia química tóxica? In your campaign/issue, how are you ensuring that the public and workers have the right-to-know, participate and decide in decisions that impact their health because of the potential harm from a toxic chemical?
- ¿Cómo se pueden eliminar las barreras a la información pública y a la participación?
- ¿Estamos incluyendo plenamente a los trabajadores y comunidades afectados en nuestra propia planificación y toma de decisiones?
- ¿Están a disposición del público los nombres y las cantidades de las sustancias químicas producidas, utilizadas, almacenadas, liberadas y/o exportadas?

9. Incentivar empresas responsables y sustancias químicas más seguros.

Orientación: Nuestros esfuerzos y soluciones deben priorizar e incentivar las empresas responsables, oponerse a los subsidios para empresas e industrias que dañan la salud y el medio ambiente y hacer que las empresas sean financieramente responsables de sus prácticas nocivas.

Preguntas a considerar:

- ¿Su campaña / tema tiene como objetivo incentivar las prácticas comerciales responsables y las sustancias químicas más seguras y hacer responsables a las empresas que continúan contaminando y produciendo sustancias químicas nocivas de manera desproporcionada?
- ¿La empresa que está incentivando actúa de manera responsable al proporcionar sustancias químicas, productos y servicios de materiales más seguros y saludables verificados por terceros?
- ¿Cómo se asegura de que no participen en el lavado verde?
- ¿La empresa a la que se dirige su campaña se involucra en prácticas nocivas que causan un daño increíble a las economías locales, estatales y nacionales? Si es así, ¿cómo tomará medidas para responsabilizarlos y resaltar públicamente este daño?

10. Construir una economía sostenible equitativa y basada en la salud.

Orientación: Nuestras soluciones y esfuerzos deben ayudar a construir una economía equitativa y basada en valores que nos lleve de la ganancia a corto plazo a toda costa a una que promueva una economía justa y no tóxica.

Preguntas a considerar:

- ¿Su campaña da pasos hacia una economía sostenible equitativa y basada en la salud?
- ¿Está centrando la transición en las necesidades de las pequeñas y medianas empresas, así como en el apoyo a las economías locales?
- ¿La transición también apoya de manera equitativa a las comunidades de color, tribus y comunidades nativas/indígenas, y empresas de propiedad comunitaria en comunidades de bajos ingresos?
- ¿Está apoyando formas corporativas que valoran a las personas por encima de las ganancias, brindan oportunidades para la propiedad de los trabajadores y ayudan a construir la economía solidaria?
- ¿Está apoyando a empresas que ofrecen salarios dignos y un lugar de trabajo justo, inclusivo y equitativo?